



波士頓華人佈道會  
BOSTON CHINESE EVANGELICAL CHURCH

# 傳承與承傳：代代相傳的教會

華埠國語堂聖餐主日崇拜

二零二三年十一月五日

講員：鄭偉傑牧師

宣召 - - - - -  
祈禱 - - - - -  
讀經 - - - - - 約翰福音 4 : 9 - 24 - - - - -  
講道 - - 神的群體與敬拜 - - -  
聖餐 - - - - -  
祈禱 - - - - -  
報告 - - - - -

# 講道大綱

講員：鄺偉傑牧師

日期：11/5/2023

神的群體與敬拜

約翰福音 4:9-24

1. 為何敬拜地點出現分歧？
2. 在聖靈裡敬拜
3. 在真理裡敬拜
4. 分別為聖的群體

## 代禱事項（二零二三年十一月五日至十一月十一日）

『你以恩典為年歲的冠冕，你的路徑都滴下脂油。』 詩65:11

### 星期日（教會長期發展）

教會中文部很多團契都剛舉行或即將舉行新一屆職員的選舉，求主使用新一屆的職員們，努力推動團契工作，讓弟兄姊妹在團契中得到關顧和互相鼓勵。

### 星期一（信徒個人需要）

求主教導我們以禱告來到祂的面前：幫助我們從日常的忙碌中尋獲安息、救我們擺脫內裡私慾的捆綁，感動我們在靈裡追隨主。

### 星期二（堂會需要）

牛頓英文堂Christonher Horte傳道的授職禮已於11月5日舉行，求神藉此儀式讓Chris更清楚神的帶領，賜他智慧和洞見為牛頓英文青年事工帶來突破，並請為他和妻子繼續融入教會生活代禱。

### 星期三（分齡事工與團契）

為牛頓國語堂週五團契代禱，求主帶領弟兄姊妹在主的真理中成長，並明白基督的愛是何等長闊高深。也為每週日舉辦的啟發課程禱告，願主使用，讓慕道朋友認識真理，接受基督成為救主。

### 星期四（節期與季節性事工）

11月7日是麻州選舉日，各城鎮會選出不同的市政府職位，請為選出來的公務人員能行神心意，公平廉潔、為民請命代禱。

### 星期五（外展與關顧）

請為年長及軟弱肢體禱告。最近探訪時見到他們因為身體機能衰退而長期在家或在院舍，感覺孤單及被遺棄，求神親感動更多弟兄姊妹願意參加探訪事工，實踐基督關愛他人的教導。

### 星期六（差傳與社會責任）

1. 為本月舉行的差傳年會代禱，盼望講員預備差傳信息時能得著聖靈的幫助，也求主興起教會，積極參予普世福音工作。
2. 請繼續為遭受6.8級地震襲擊的摩洛哥和遭受水災侵害的利比亞祈禱，祈求神賜平安及安慰受難的人，供應他們的所需，帶領他們渡過難關，再次展翅上騰。也請為巴勒斯坦地區的以巴衝突禱告，求主感動各國領袖以人的生命為念，同心調解其中的矛盾。

## 報告事項（二零二三年十一月五日）

### 1. 波士頓華人佈道會中文差傳年會

2023年11月17-19日

主題：為宣教獻上

國語程序：

11月17日(五) 7:30pm – 9pm

牛頓堂國語團契：施建川牧師：國語差傳信息

華埠堂國語團契：施師母：國語差傳信息

11月19日 差傳主日

9:30am 華埠堂國語崇拜講道：施建川牧師

11:00am 牛頓堂國語崇拜講道：施建川牧師

粵語程序：

11月17日(五) 7:30pm – 9pm 牛頓堂大禮堂

何啟明牧師：粵語差傳信息

攤位：差傳機構、手工藝品

7:30pm 兒童差傳節目(K-5)

11月18日(六) 11am – 2pm 華埠堂 120 一樓大堂

午飯 + 粵語差傳講座

11月19日 差傳主日

9:30am 牛頓堂粵語崇拜講道：何啟明牧師

9:30am 華埠堂粵語主日學：何鄭惜玉師母

11:15am 華埠堂粵語崇拜講道：何啟明牧師

11:15am 牛頓堂粵語主日學：何鄭惜玉師母

### 2. 摩洛哥和利比亞賑災的特別奉獻：

2023年9月中，摩洛哥發生6.8級

地震，利比亞也發生嚴重水災，

兩起災難已有千多人喪命，並有更多

受傷和下落不明，即使倖存也可能

失去家園和親屬。社會責任部從

10月29號到11月26號收集特別

奉獻，捐款將交予慈惠基金所支持的救援機構 World

Relief，目標為\$20,000，詳情請點擊連結

<https://bit.ly/WRNAfrica>。我們誠邀弟兄姊妹參與支持，在

Elexio 作網上奉獻或將支票用慈惠基金信封放入教會奉獻



	箱內，並請在網上奉獻或支票的備註填寫「North Africa relief」，謝謝。
3.	<b>彼得團契「感恩節分享暨聚餐月會」</b> 將在 11 月 15 日星期三，在華埠堂地下多功能室舉行，時間 6:15pm 至 9pm，報名參加者請於 11/12 下午五時前 WhatsApp Bernie/Mandy 弟兄或電郵 <a href="mailto:Bguen57@gmail.com">Bguen57@gmail.com</a> 或 <a href="mailto:mandy2023.yu@gmail.com">mandy2023.yu@gmail.com</a> 。歡迎弟兄攜眷或家人參加，並邀請未信主的朋友和新舊弟兄一同共享主恩。
4.	<b>本年最後一次嬰孩奉獻按手禮</b> 將於感恩節主日（11/26）舉行，有意讓子女接受按手的父母請向教牧同工報名。
5.	<b>我們的行政及事工支援統籌梅心怡（Elysia Moy）</b> 將於本年 12 月 31 日離職，我們感謝她為本會所作的忠心服侍，特別是華埠堂和牛頓堂的英文事工。她將全時間就讀於 Gordon-Conwell 神學院，請為她祈禱。
6.	本會英文部會友甄然偉弟兄及甄然勝弟兄的父親甄沛霖先生日前主懷安息，願主安慰他的家人。
7.	<b>下次中文部洗禮</b> 將於 <b>12 月 10 日</b> 舉行，有意洗禮的弟兄姊妹請與教牧同工聯絡，粵語線上洗禮班已開始上課，敬請留意。
8.	<b>聘請同工：</b> 1. 行政及事工支援統籌(主要專注英文事工) 詳情請到本會網站 <a href="http://bcec.net/jobs">bcec.net/jobs</a> ( <a href="http://bcec.net/jobs">http://bcec.net/jobs</a> ) 查閱。
9.	近日有詐騙分子利用電郵或短訊，冒認是主任牧師或教牧同工，向會友索取金錢或禮物卡，請不要受騙及回應。
10.	<b>社會責任禱告聚餐會：</b> 社會責任部誠意邀請弟兄姊妹參與 11 月 12 日的禱告聚餐會，地點在所勿街 120 號，時間下午 1:00-2:30。讓我們一同認識本地和世界各地的景況，及社會責任事工所支持的夥伴，並為此一同以禱告守望。將有午餐供應，有意參與請於 11 月 6 日前瀏覽以下網頁註冊 ( <a href="https://forms.gle/SHVWswKRJBRd2MZZ6">https://forms.gle/SHVWswKRJBRd2MZZ6</a> )。



11.	<b>哈勞街 (Herald Street) 停車場的 2023 停車證延長至 2024</b> ：波士頓華人佈道會與哈勞街停車場的管理層達成協議，2023 年 10 月 31 日到期的停車證將一直有效至 2024 年 10 月 31 日，持證者不需作任何申請。
12.	<b>華埠暫託服務中心(Chinatown Respite Care - CRC)</b> 每月舉辦一次聚會，讓有自閉症的兒童透過活動認識主耶穌，並讓他們的父母可從日常照顧的勞碌得到一刻的休息。下次聚會將於 11 月 11 日下午 4 時至 8 時，在所勿街 120 號舉行，現仍需義工 (無須經驗)，有興趣參與活動或加入 CRC 的禱告網，請聯絡 <a href="mailto:chinatown.respite@gmail.com">chinatown.respite@gmail.com</a> 。
13.	<b>司提反關顧事工</b> 是一個由平信徒參與及實行，以基督信仰為中心的一對一關懷事工，第七屆訓練將於明年二月展開，招募行動現已開始，截止日期是今年 12 月 31 日，報名或查詢可電郵 <a href="mailto:kenneth.kwong@bcec.net">kenneth.kwong@bcec.net</a> 聯絡鄺偉傑牧師，或點擊 <a href="#">此網頁</a> 下載事工資料。
14.	<b>奉獻支票請直接郵寄到華埠堂：</b> BCEC Treasurer, 120 Shawmut Ave, Boston, MA 02118-222

<b>華埠粵語堂報告欄</b>	
1.	<b>華埠粵語堂今年繼續為善施國際救援事工收集聖誕禮物鞋盒</b> ，收集日期 <b>11/19/2023</b> 〔星期日〕，詳情請參閱周刊附頁，或瀏覽 <a href="https://www.samaritanspurse.org/what-we-do/operation-christmas-child/">https://www.samaritanspurse.org/what-we-do/operation-christmas-child/</a>
2.	<b>本地傳道部街頭佈道小組</b> 於每月的第二及第四個星期六舉行街頭佈道派發福音單張，時間上午 11:30 至下午 1 時，地點唐人街社區，誠意邀請弟兄姊妹參與這個使命行動，傳揚福音，高舉主名。下次出隊日期為 11 月 11 及 18 日，報名請用短信聯絡本地傳道部街頭佈道小組 Joyce Deng (917-345-3306) 或 Peggy Ho (617-320-9331)。

3.	<p>華埠堂秋季主日學在每主日上午 9:30 至 10:30 實體和網上同步授課，歡迎參加，不論你以那種方式參加也請預先報名（可上網 <a href="http://go.bcec.net/SSREG">go.bcec.net/SSREG</a> 或用 QR code）。</p> <p>以下是兩班主日學課程的登入資料：</p> <p><b>(1)基礎課程：</b></p> <p>課題：價值觀重整之旅          導師：呂立地弟兄          實體上課地點：華埠堂所物街 120 號 319 室          登入 Zoom 會議室上課：  <a href="https://us02web.zoom.us/j/89554969611?pwd=VTdydzBERklWdDMvMU9ZMUFDDeFNhUT09">https://us02web.zoom.us/j/89554969611?pwd=VTdydzBERklWdDMvMU9ZMUFDDeFNhUT09</a>  <b>Meeting ID: 895 5496 9611</b>  <b>Passcode: 202203</b></p> <p><b>(2)進深課程：</b></p> <p>課題：耶穌帶來的顛覆          導師：余子明弟兄          實體上課地點：華埠堂所物街 120 號 321 室          登入 Zoom 會議室上課：  <a href="https://us02web.zoom.us/j/88353552864?pwd=a0YyQIBEVnhwa0ZRdnNEYzB6S1ByUT09">https://us02web.zoom.us/j/88353552864?pwd=a0YyQIBEVnhwa0ZRdnNEYzB6S1ByUT09</a>  <b>Meeting ID: 883 5355 2864</b>  <b>Passcode: 120</b></p>
4.	<p><b>兒童事工招募人手：</b>隨著實體參與人數增加，華埠堂於星期日早上 9:15 至 10:30 在所物街 120 號的兒童事工急需人手，包括嬰兒照顧及兒童時間，以應付兒童數目的加增，每月輪值一至兩次，有意請電郵 <a href="mailto:winniewlam@yahoo.com">winniewlam@yahoo.com</a> 與林慧瑩姊妹聯絡。</p>



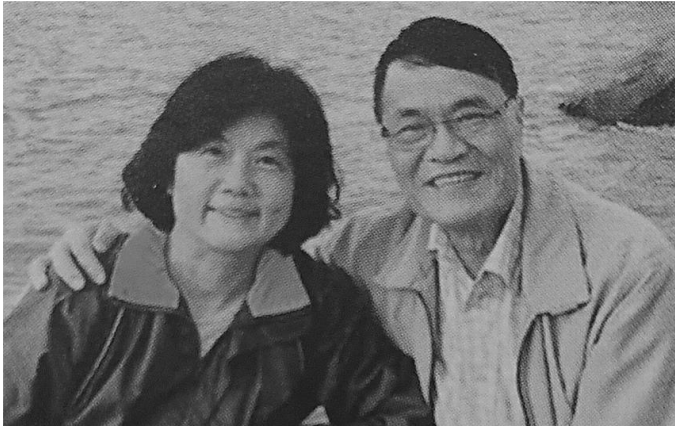
牛頓粵語堂報告欄	
1.	<p>若弟兄姊妹想收到每週崇拜的電子程序表，請透過電郵 <a href="mailto:newton.chinese.sec@bcec.net">newton.chinese.sec@bcec.net</a> 通知秘書，以便作出安排。</p>
2.	<p>牛頓粵語堂信仰探索班將於 11 月 5 日開始，在每主日上午 11:00 至下午 12:00 於 204 室舉行。歡迎有意探索基督教信仰的朋友參加。</p>

3.	<p>牛頓粵語堂初信栽培班『遇上祂之後』將於 10 月 29 日至 12 月 24 日，11 時至 12 時於 200 室舉行，歡迎初信或已信主卻尚未參加初信栽培的弟兄姊妹參加。請盡量於課堂前填寫報名表。<a href="https://shorturl.at/gCOU7">https://shorturl.at/gCOU7</a></p> 
4.	<p>牛頓堂秋季主日學在每主日上午 11:00 至下午 12:00 實體和網上同步授課，歡迎參加，不論你以那種方式參加也請預先報名（可瀏覽 <a href="http://go.bcec.net/SSREG">go.bcec.net/SSREG</a> 或用 QR code）。</p>  <p>以下是主日學課程的登入資料：  <b>課題：在基督裏同歸於一 —— 以弗所書研讀</b>  <b>導師：陳家國弟兄</b>  <b>實體上課地點：牛頓堂會議室</b>  <b>登入 Zoom 會議室上課：</b>  <a href="https://us06web.zoom.us/j/86172592104?pwd=WmZGRWt0Vjdlb3ltS2xYNXROZGNDZz09">https://us06web.zoom.us/j/86172592104?pwd=WmZGRWt0Vjdlb3ltS2xYNXROZGNDZz09</a>  <b>Meeting ID: 86172592104</b>  <b>Passcode: 218120</b></p>
5.	<p>牛頓堂粵語線上祈禱會：每逢星期二晚上 7:30 至 9 時在 Zoom 線上會議室舉行，為弟兄姊妹、教會、宣教事工、社區和國家禱告，歡迎一同以禱告服侍，共同感恩，經歷神。Zoom 登入資料：  <a href="https://us02web.zoom.us/j/194128720?pwd=b1drei96cFUvQ2oxMlg5QjZsSnVuUT09">https://us02web.zoom.us/j/194128720?pwd=b1drei96cFUvQ2oxMlg5QjZsSnVuUT09</a> 或電話: 1 (646) 558-8656 Meeting ID: 194 128 720 ; Passcode: 907707</p>

## 其他報告

**冬季本地短宣** - 今年本地傳道部將與波士頓短宣佈道團及摩頓主恩堂合辦冬宣，日期為 12 月 9、10、16 及 17 日（12 月的第二及第三個週末），詳情即將公佈，請大家預留時間參加，並為活動的安排祈禱。





### 何啟明牧師

- 美國福樂神學院宣教學博士、宣教學文學碩士、神學碩士、香港建道神學院神學士
- 在香港及北美牧會三十多年；曾任建道神學院實用神學部主任、教牧系主任及副教授（2010-2019）；現已退休，為該院榮休副教授
- 著作：《當代個人佈道 - 理論與實踐》、《屬靈歡欣之旅 - 從約翰書信看信徒靈命成長》、《問題多多哥林多 - 哥林多前書一至六章及七至十六章》、《陰霾時代敘事講道 - 以斯帖記釋經敘事》，以及多篇期刊專文等

### 何鄭惜玉師母

- 美國阿蘇薩太平洋大學（Azusa Pacific University）文學碩士，香港建道神學院基督教教育學士
- 曾在尖沙咀潮人生命堂及其分堂，擔任基督教教育及青少年事工教師，及出任北美播道會中文學校校長；退休前，在建道神學院實習部服事



## 聖誕鞋盒送禮物，福音愛心傳遠方

華埠粵語堂參與善普施國際救援事工的聖誕禮物鞋盒行動，為身處困境的兒童收集愛心餽贈！參加者可按以下指示載滿兒童合用的禮品，於 11/19（星期日）崇拜時帶回昆示小學禮堂，看似簡單的禮物，卻讓兒童體會天父的愛在人間，明白聖誕節的真義是救主耶穌的降世。

### 如何準備禮物鞋盒？

#### 1. 準備鞋盒／膠盒

- 可用一般鞋盒大小的硬紙盒或膠盒
- 無須包花紙，若包花紙時請將盒和蓋分開，不要密封以便檢查

#### 2. 性別與年齡

- 選定送贈對象是男孩或女孩和年齡組別：2-4、5-9 或 10-14 歲
- 剪下所附的標籤，或網上付款後列印電郵收據上的標籤，貼在盒上

#### 3. 放進禮物

- 選一件令小孩「嘩」一聲的禮物，例如足球或絨毛動物玩偶
- 把其他符合所選性別及年齡的有趣物件、文具或衛生用品放滿鞋盒，更可寫一封個人問候短信，連同你的照片放進盒內，若您寫上回郵地址，小朋友可能會回信給您
- 禮物必須全新，按選取的年齡可送甚麼給男孩或女孩？請瀏覽 <https://www.samaritanspurse.org/operation-christmas-child/what-goes-in-my-shoebox-suggestions/>

#### 4. 祈禱

- 為收件的小孩禱告（帖前 5:17），祈求收件小孩的家庭、送件教會的牧者、以及他們的社區一同得恩
- 參加禱告網，整年為福音鞋盒事工代禱，請瀏覽：  
<https://samaritanspurse.org/operation-christmas-child/prayer-network/>

#### 5. 付款

- 鼓勵你為每盒禮物奉獻 US\$10，支付運費和所須開支
- 網上支付提供「追蹤禮盒」功能，更可支付多個禮盒，請瀏覽以下網頁，選擇 Printable Labels，按鞋盒數目付款後可列印標籤：  
[https://www.samaritanspurse.org/operation-christmas-child/label-options/?utm\\_source=FYB-Redirect-Labels&utm\\_medium=direct&utm\\_content=FYB-Redirect-Labels](https://www.samaritanspurse.org/operation-christmas-child/label-options/?utm_source=FYB-Redirect-Labels&utm_medium=direct&utm_content=FYB-Redirect-Labels)

- 若祇想支持善普施事工，可瀏覽以下網頁作出奉獻  
<https://samaritanspurse.org/operation-christmas-child/ways-to-give/>
- 若想使用支票付款，請向教牧同工索取善普施提供的已付郵費信封，並貼上所附標籤。善普施不收現金，若有支付現金，崇拜委員會在收齊後會代為網上付款，並貼上標籤，請注意我們不找零錢

## 6. 遞交

- 用橡筋束緊禮物盒，於 11/19 送回華埠粵語崇拜

### 禮物種類建議

令小孩「嘩」一聲的禮物，例如絨毛動物玩偶或未打氣的足球連氣泵，讓收件的孩子一打開禮盒時已經被吸引，再加上以下的有趣物件：如玩具、文具、個人用品、衣物和問候短信。

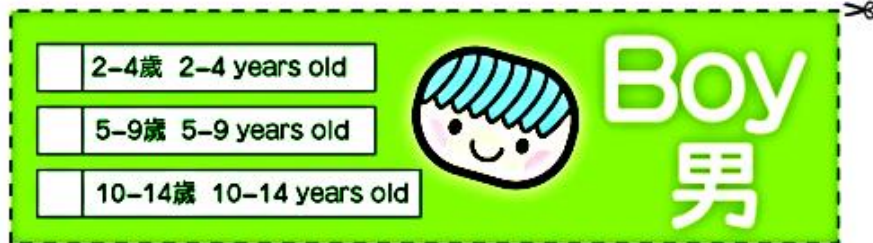
### \*避免送出的物品

糖果、牙膏、口香糖、二手或損壞的物品、令人恐懼或有關戰爭的物品（玩具槍、刀、玩具士兵）、食物、巧克力或食物、種子、果味零食、粉狀或濃縮液沖劑、任何液體或潤膚膏、藥物或維他命、易碎物件如玻璃球和玻璃容器、氣霧罐等。

善普施在亞馬遜網頁設有購物店面，歡迎瀏覽：

<https://www.amazon.com/shop/operationchristmaschild>

amazon



波士頓華人佈道的「使命宣言」『波士頓華人佈道會是一個篤信聖經，不屬於任何宗派的地區性教會，目的是藉著聖經和聖靈的引導，透過敬拜，造就信徒，用言語及行為去將耶穌基督為救主的信息，傳給大波士頓華人社區及世界各地來榮耀神。』

### 團契聚會

#### 粵語團契〔在華埠堂聚會〕：

迦勒團契 每月第一個星期四下午一時卅分（5月至11月）

婦女弟兄團契 每月第三個星期六上午十時正

路得團契（婦女）每星期五下午七時卅分

以琳團契（夫婦）每月第一個星期六下午三時十五分

雅歌夫婦團契 每月第一個星期六正午十二時

約書亞一團（成人）每星期五下午八時正

約書亞二團（大學）每星期五下午七時卅分

#### 國語團契〔在華埠堂聚會〕〔查詢請電 617-642-4568 蘇耀娘牧師〕：

提摩太團契 每星期一上午十時

素菜團契（家庭、青年）每星期二上午九時卅分

庇哩亞團契（年長/中年）每星期四上午九時卅分 Merville House

保羅團契（家庭）每星期五下午七時卅分

以馬內利（大學/職青）每星期五下午七時卅分

中文青少年團契〔在華埠堂聚會〕每星期日下午二時

#### 粵語團契〔在牛頓堂聚會〕：

以諾團契（長者）每月第二主日上午十一時

約書亞夫婦團契（夫婦）每月第三個星期六下午五時卅分

但以理團契（成人）每月第二、四個星期六下午七時正

彼得弟兄團契（中年）每月第四個星期三下午六時

#### 國語團契〔在牛頓堂聚會〕：

國語團契（家庭、大學、中學、兒童）每星期五晚七時卅分

小組每月聚會（家庭：仁愛、喜樂、和平、恩慈；青年夫婦/職青：AGAPE）

### 中文部教牧及行政同工聯絡資料 [www.bcec.net](http://www.bcec.net)

華埠堂辦公室地址：120 Shawmut Ave., Boston, MA 02118 教牧同工內線：617-426-5744

辦公室電話：617-426-5711 Fax: 617-426-0315 內線

主任牧師 陳德修 Daniel Chan Daniel.chan@bcec.net 215

助理牧師 鄺偉傑 Kenneth Kwong Kenneth.kwong@bcec.net 223

助理牧師 蘇耀娘 Andy Su Andy.su@bcec.net 226

牧師助理 嚴錦慧 Venus Yim Venus.yim@bcec.net 229

牧師助理 趙冠豪 Benny Chiu Benny.chiu@bcec.net

榮休牧師 陳卓明 Steven Chin pastrsteve@gmail.com

地方運用幹事 陳卓耀 Dennis Chin Dennis.chin@bcec.net 255

辦公室行政主任 譚邱美華 Helena Fong Helena.fong@bcec.net 224

華埠中文堂秘書 Connie Ho Connie.ho@bcec.net 210

牛頓堂：218 Walnut Street, Newton, MA 02460 • 617-243-0100 Fax: 617-243-0900

助理牧師 林仲民 Barry Lam Barry.lam@bcec.net 205

牧師助理 蘇仲謙 James Su James.su@bcec.net 208